

Sleep&go 4

От 0 мес до 15 кг



От 0 мес до 6 мес



Mimas 0 M+ / Max 13 кг

Sleep & Go 3
6 M+/Max 15 kg

Sleep & Go 4
6 M+/Max 15 kg

- Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

- Перед использованием внимательно изучите данную инструкцию и сохраните ее для последующего использования. Если Вы не будете следовать указаниям данной инструкции, безопасность Вашего ребенка может быть под угрозой.

EN

Congratulations on your purchase.

To ensure your child is as safe and comfortable as possible, you must read the entire manual carefully and follow all the instructions.

РУС

Поздравляем Вас с покупкой.

Внимательно изучите и следуйте указаниям данной инструкции, чтобы обеспечить максимальную безопасность и комфорт Вашему ребенку.

FR

Nous vous félicitons pour votre achat

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf

Um die maximale Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Sie die gesamte Gebrauchsanleitung lesen und alle Anweisungen befolgen.

NL

Wij feliciteren u met uw aankoop.

Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor uw baby, is het zeer belangrijk dat

u de gebruiksaanwijzing aandachtig en volledig leest en de aanwijzingen opvolgt.

ES

Enhorabuena por su compra.

Para conseguir la máxima protección y comodidad para su bebé, es imprescindible que lea atenta e íntegramente el manual y respete las instrucciones.

IT

Congratulazioni per il vostro acquisto.

Per una protezione massima e un confort ottimale del vostro bambino, è essenziale leggere attentamente tutto il manuale e rispettarne le istruzioni.

EN - Instructions for use/Warranty

Инструкция по эксплуатации

Index



7



12



14



16



21



22



25



26



27



29



30

EN 30

FR 34

DE 38

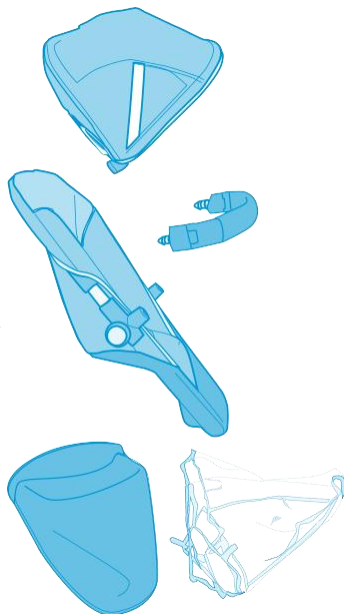
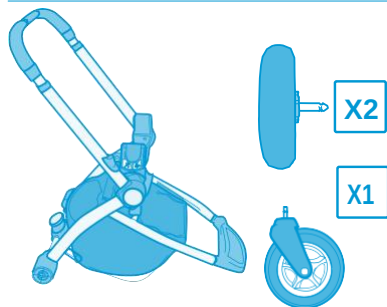
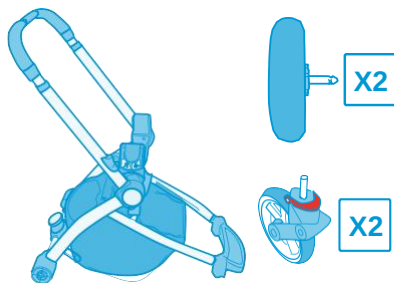
NL 42

ES 46

IT 50

PT 54

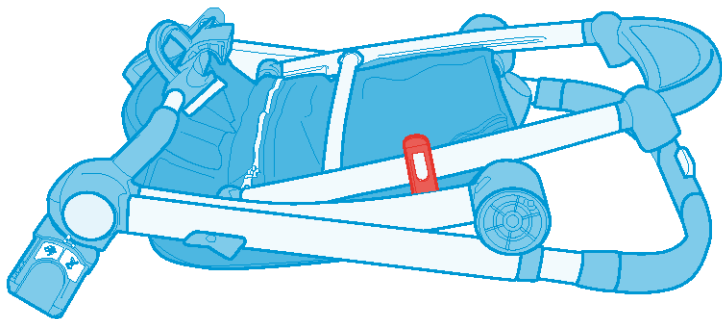
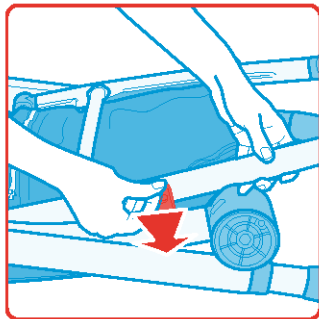
Комплектность





Оттяните фиксатор

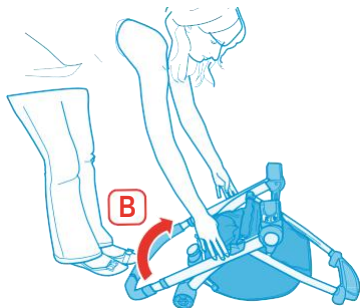
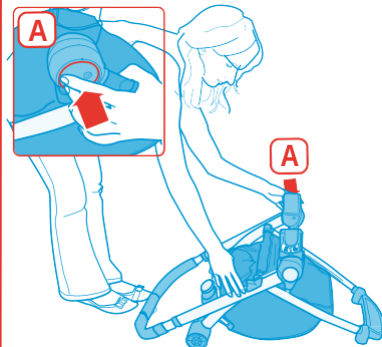
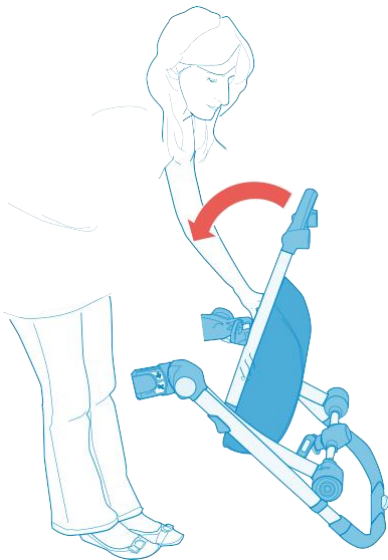
①





Нажмите на кнопку A, разложите коляску.

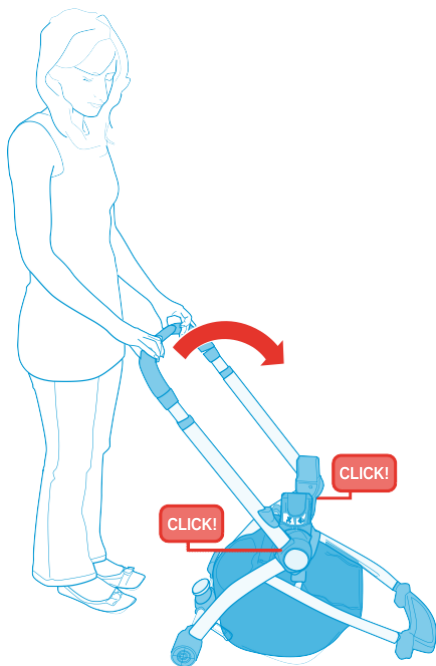
②





Зафиксируйте ручки

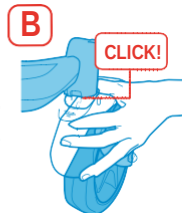
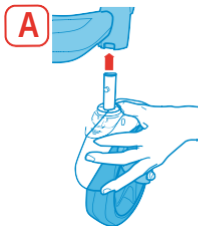
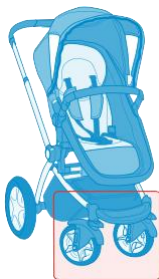
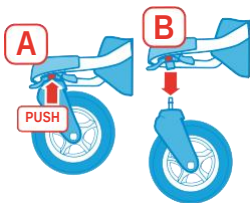
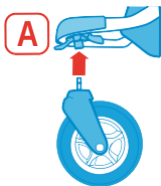
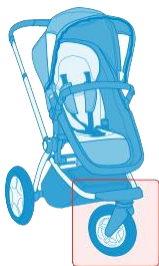
3





Присоедините передние колеса.

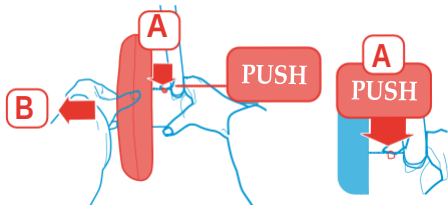
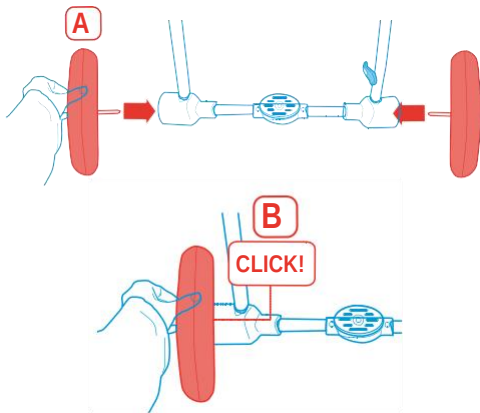
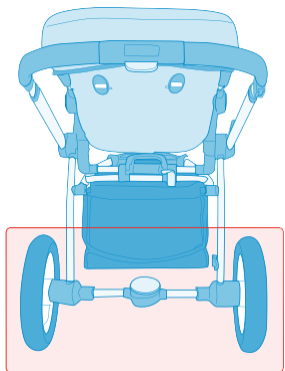
4



Присоедините задние колеса

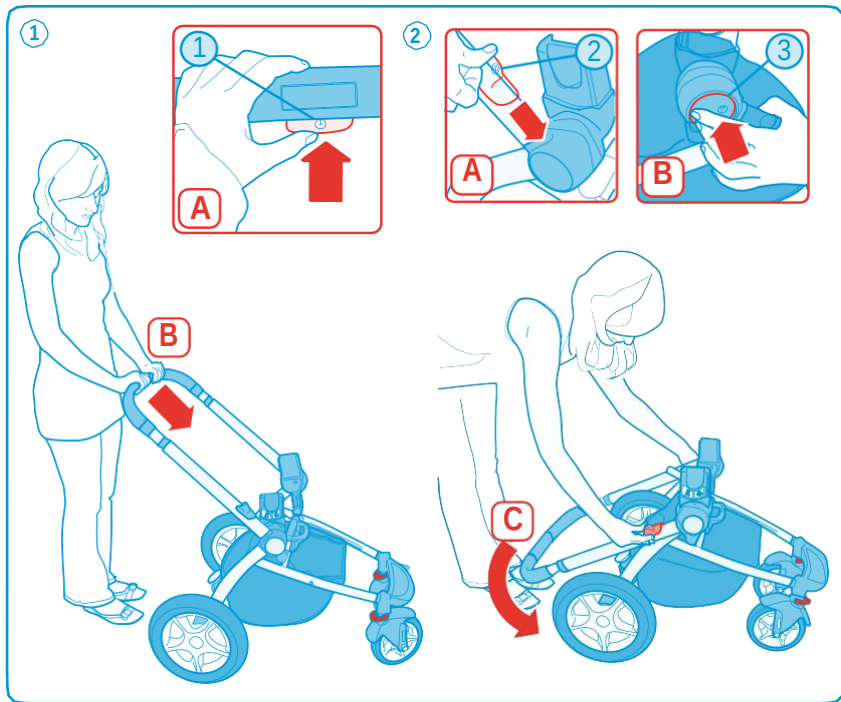


5





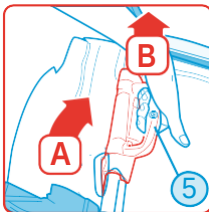
Порядок складывания коляски.



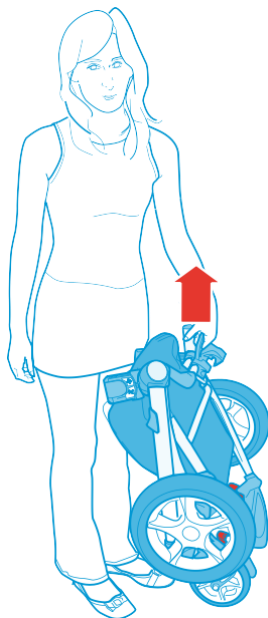
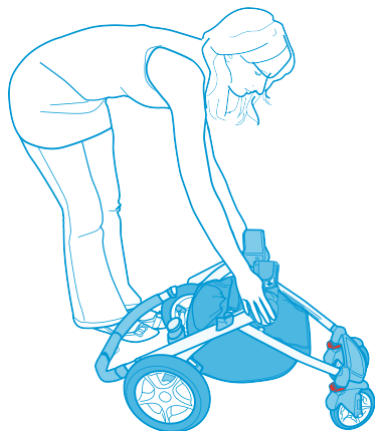
Для фиксации коляски потяните за ручку 5 вверх



3



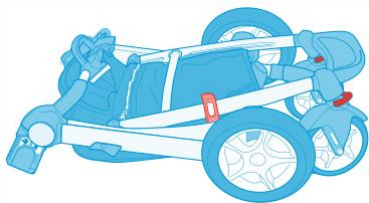
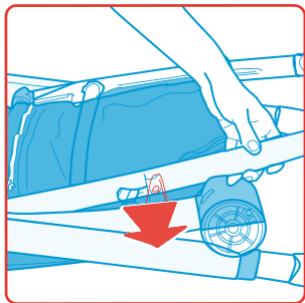
4



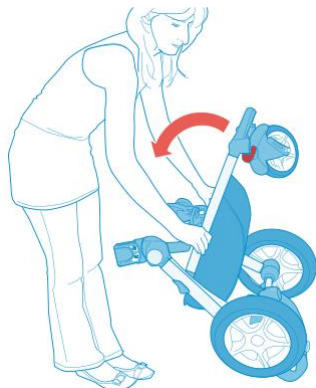
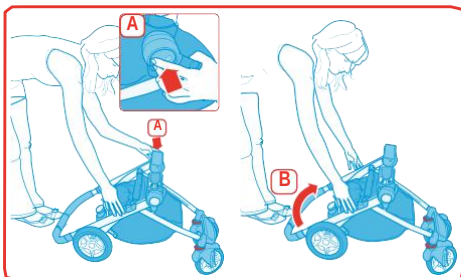


Разложите коляску

1



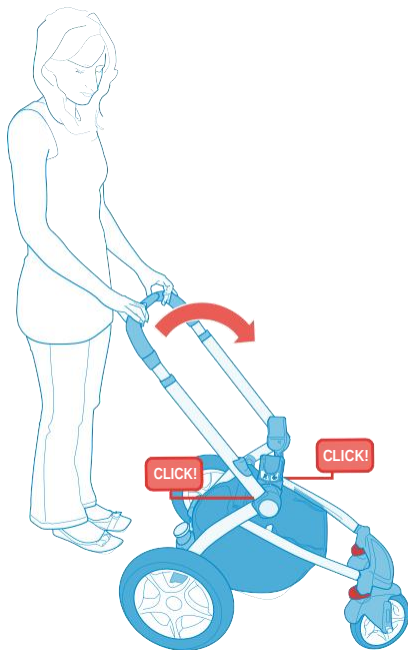
2





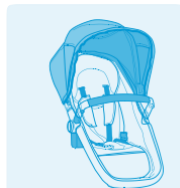
Зафиксируйте ручку

3





Выберите положение ручки

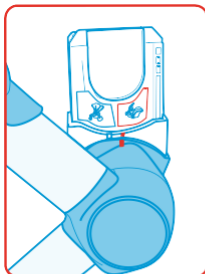


0 / 15 Kg

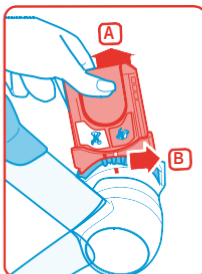


1

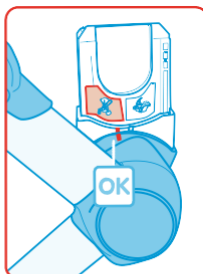
a



b



c



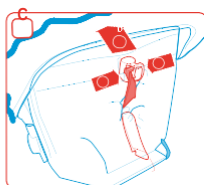
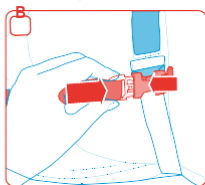
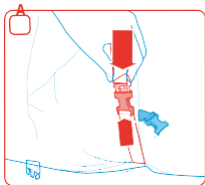


Подберите удобное положение ремней.

2



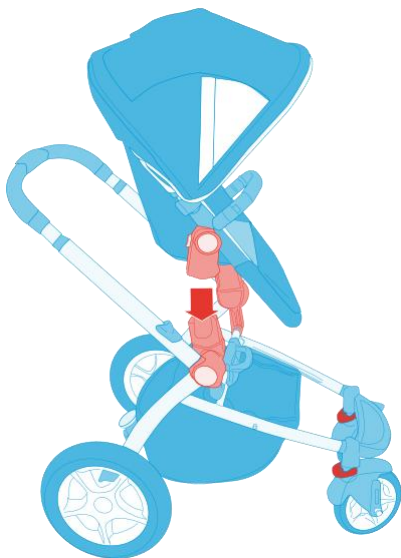
0 / 15 Kg



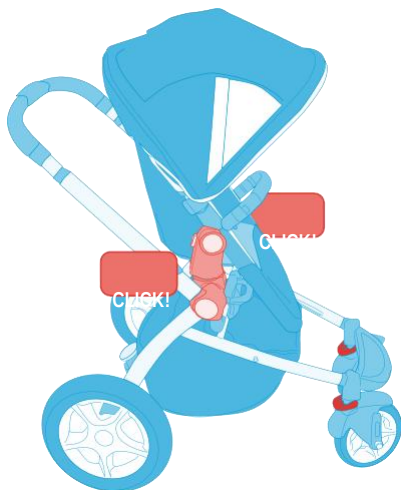


Присоединение прогулочного блок лицом ребенка вперед.

3

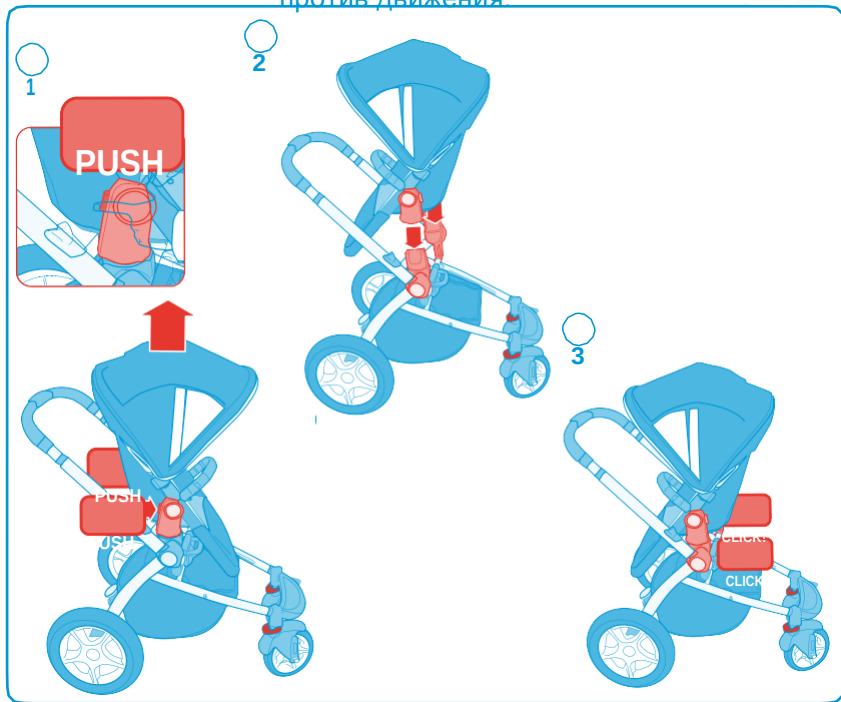


4



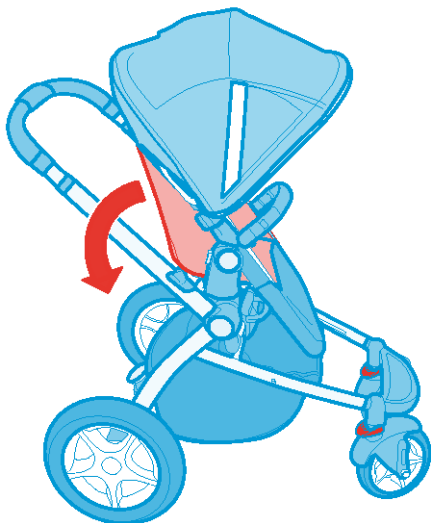
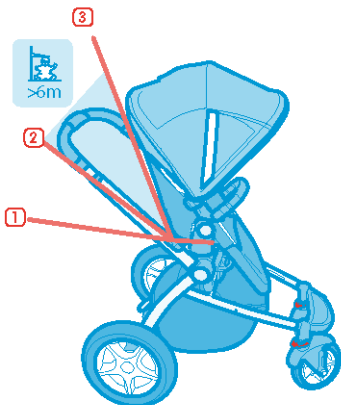
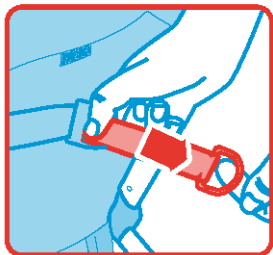


Присоединение прогулочного блока лицом ребенка против движения

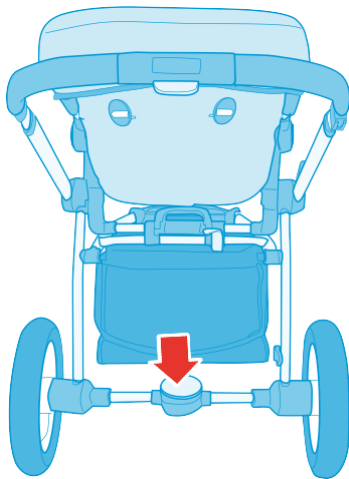
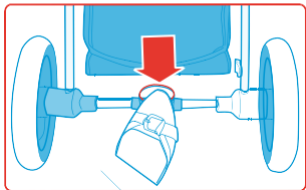
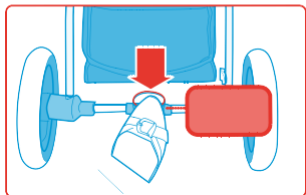


O

Подберите при помощи ремня нужный наклон.

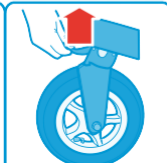
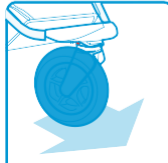
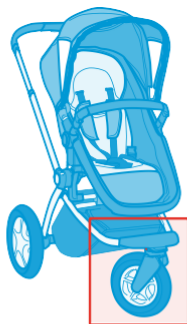
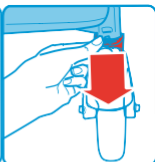
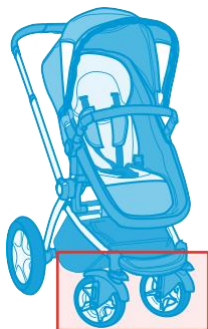


Тормоз задних колес





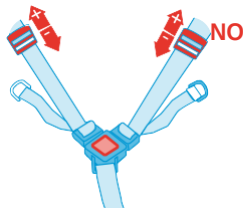
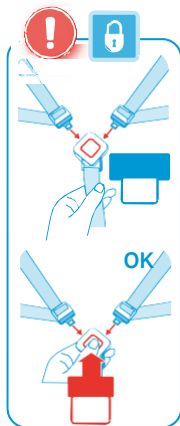
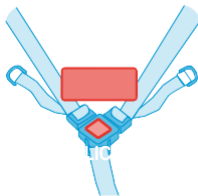
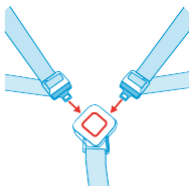
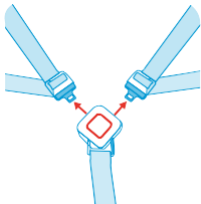
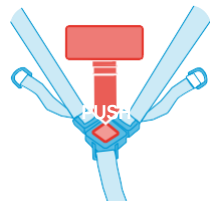
Фиксатор передних колес





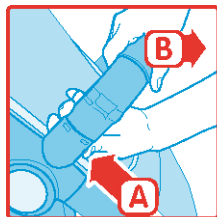
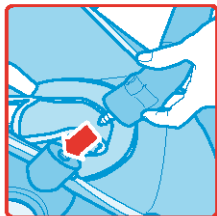
Чтобы освободить ремни – нажмите на кнопку.
Чтобы зафиксировать ремни – вставьте в пряжку

замка

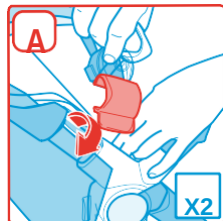
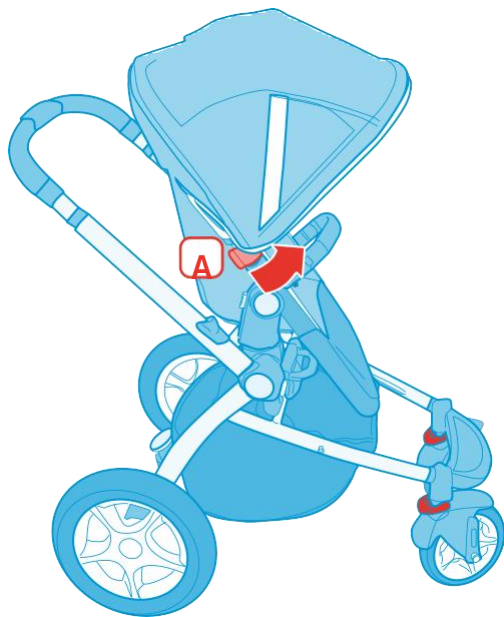


O

Присоедините ручку.



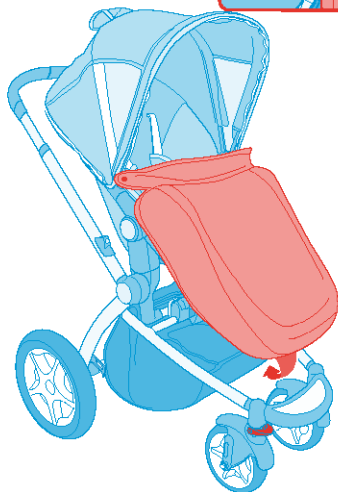
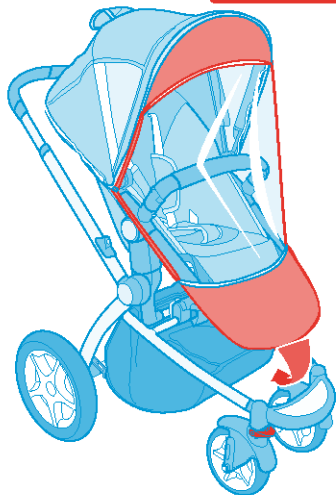
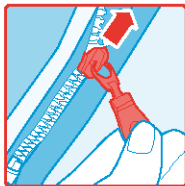
Присоедините капюшон





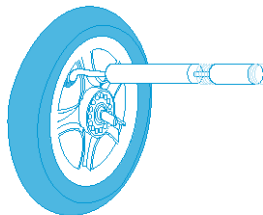
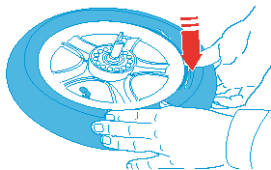
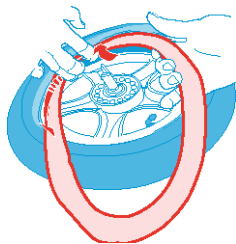
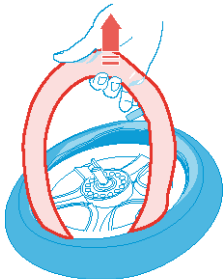
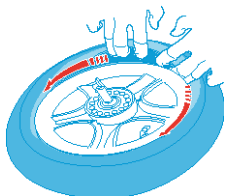
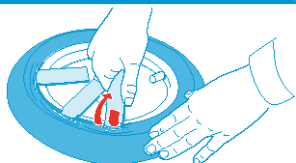
Зависит от комплектации

Selon version - Depending of item - Gemäss Modell - Volgens versie - Secondo il modello - Según versión - Segundo versão





Уход за колесамі



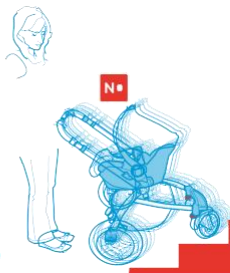


Правила пользования люлькой и автокреслом

O M+ / Max 15 kg



Mimas O M+ / Max 13 kg

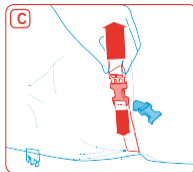
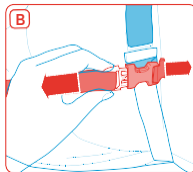
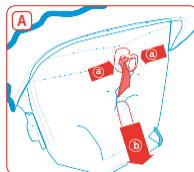


Вес ребенка от 0 до 15 кг.
Освободите ремни люльки



0 / 15Kg

1

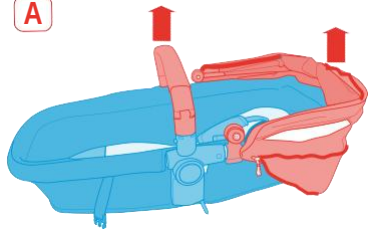




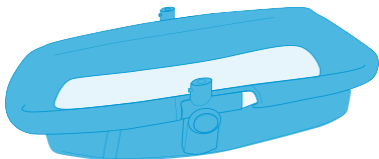
Снимите ручку, капюшон. Установите вкладыш.

2

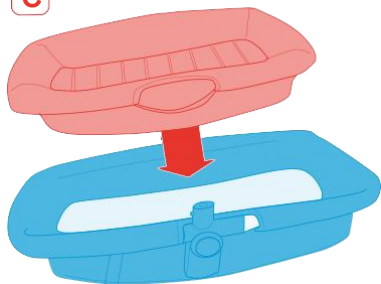
A



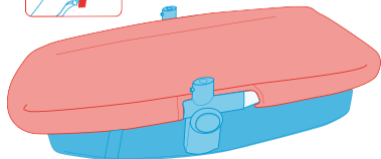
B



C



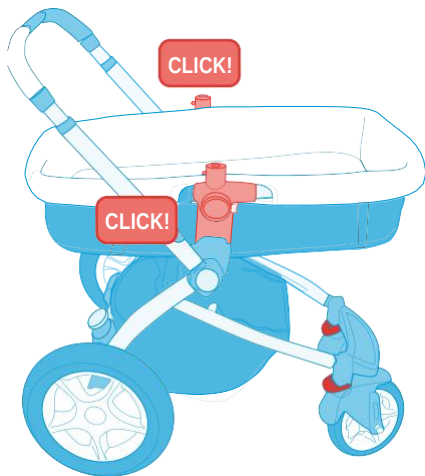
D



Установите люльку на шасси. Присоедините капюшон и чехол.



3





Использование автокресла при весе ребенка
от 0 до 13 кг.

Установите ручку коляски в нужное положение.

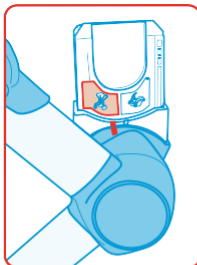


0 / 13 Kg

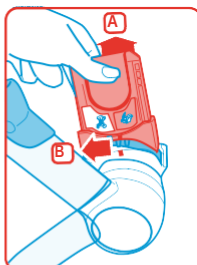


①

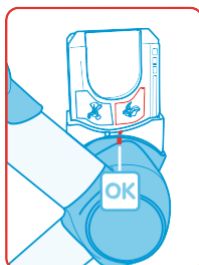
a



b



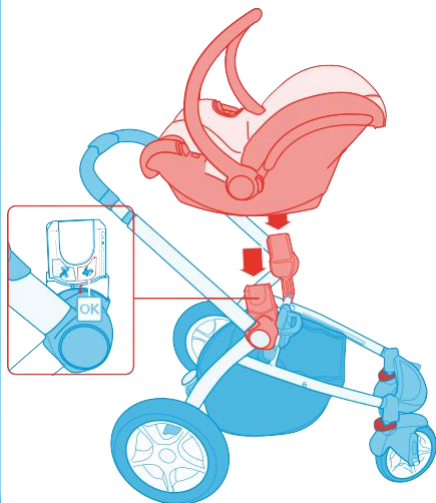
c



Установите автокресло на шасси коляски.



2



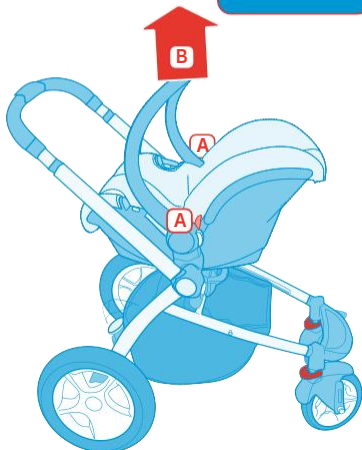
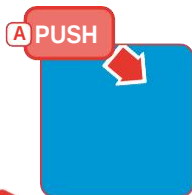
3



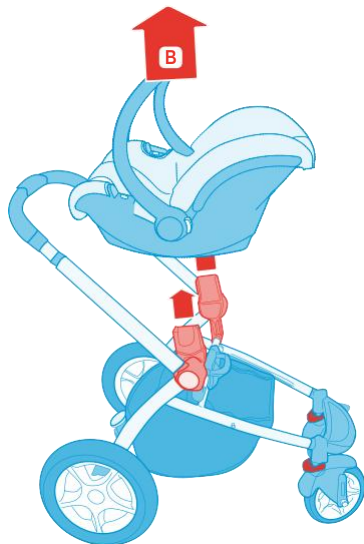


Чтобы снять автокресло, нажмите на кнопки
А и потяните его вверх.

1



2



Общие сведения об изделии

Наши изделия разработаны и протестированы с целью обеспечить максимальную безопасность и комфорт Вашего ребенка. Соответствует стандартам безопасности. Протестировано в сертифицированной лаборатории в соответствии с указом № 91-1292 от декабря 1991 года - EN 1888 :2003 + A1/A2/A3 2005.

1. Данное изделие предназначено для детей от рождения весом до 15 кг.
2. Всегда перевозите в складной коляске только одного ребенка.
3. Никогда не поднимайте коляску, пока в ней сидит ребенок.
4. Если производитель рекомендует использовать коляску совместно с переносным детским креслом или детским удерживающим устройством в автомобиле, то максимальный вес всей комбинации указан на дополнительном изделии.
5. Если производитель рекомендует использовать коляску совместно с переносным детским креслом или детским удерживающим устройством в автомобиле, всегда устанавливайте их к Вам лицом.
6. Перевозя ребенка в детской коляске, никогда не пользуйтесь лестницей или эскалатором.
7. Убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, когда Вы собираете, разбираете или регулируете коляску.
8. При посадке и высадке ребенка тормозные механизмы должны находиться в положении "on". Всегда пользуйтесь парковочным тормозом, даже если Вы остановились всего на несколько минут!

9. Используйте только оригинальные или рекомендуемые производителем аксессуары. Использование других аксессуаров может быть опасно.

10. Для изделий с дополнительными аксессуарами (в зависимости от комплектации) соблюдайте весовые ограничения, приведенные ниже:

Пример:

Максимально разрешенный вес для игрового столика составляет 2 кг.

Максимально разрешенный вес для сетки составляет 2 кг.

Максимально разрешенный вес для отсека хранения составляет 1 кг.

Максимально разрешенный вес для корзины составляет 2 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не оставляйте ребенка без присмотра, это может быть опасно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Изделие не предназначено для использования во время ночного сна, это может привести к серьезным повреждениям или травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед использованием убедитесь, что все фиксирующие механизмы надежно зафиксированы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Всегда используйте удерживающий ремень безопасности в комплекте с



изделием. С каждой стороны коляски, рядом с ремнем безопасности сиденья, имеются специальные кольца для присоединения дополнительных удерживающих ремней.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Любой груз, помещенный на ручку коляски, нарушает устойчивость изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Всегда используйте паховый ремень совместно с поясным ремнем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед использованием убедитесь, что все составные детали изделия надежно и правильно закреплены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Бег или катание на роликах с данным изделием не допускается

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во избежание удущья, храните пластиковые пакеты и упаковки вдали от младенцев и маленьких детей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Использование козырька от дождя: Не используйте козырек в солнечную погоду, он может перегреться из-за высокой температуры. Не используйте козырек от дождя без тента. Использование козырька от дождя должно производиться под контролем взрослого.

Совет по уходу за шасси

1. Регулярно ухаживайте за изделием, чтобы обеспечить максимальный срок службы изделия. Мы рекомендуем Вам проверять и при необходимости чистить механические

детали изделия каждые две недели.
2. Протирайте корпус чистой тряпкой. С целью предотвращения появления ржавчины, чистите и насухо вытирайте шасси каждый раз после соприкосновения изделия с грязными или песчаными поверхностями.
3. Не используйте смазку или масло.
4. Ваше изделие не будет служить Вам надлежащим образом, если Вы не осуществляете за ним регулярный уход.
5. Не применяйте слишком большое усилие, если по каким-либо причинам невозможно сложить или разложить коляску. Очистите изделие.
6. Если трудности остались, обратитесь к продавцу.
7. Уход : Используйте губку и мягкий мыльный раствор. Не используйте растворитель.
Окружающая среда

Во избежание удущья, держите пластиковые упаковки вдали от детей.

В целях сохранения окружающей среды, мы просим Вас после прекращения использования данного изделия отнести его в соответствующий центр утилизации отходов согласно местному законодательству.

Гарантия:

Мы гарантируем, что данное изделие произведено в соответствии с существующими европейскими стандартами качества и безопасности, а также отсутствие материальных и производственных дефектов на момент приобретения изделия продавцом. Изделие прошло многочисленные испытания на различных этапах производства. Если, несмотря на все наши усилия, Вы обнаружили материальный или производственный дефект (в процессе эксплуатации изделия в нормальных условиях, указанных в настоящей инструкции) в течение гарантийного периода, мы обязуемся исполнить условия гарантийного соглашения. В этом случае обязательно свяжитесь с продавцом. За более подробной информацией в отношении условий гарантийного соглашения обратитесь к продавцу.



Сервисный центр Safety 1st
ИП Юдин

Москва, ул. Вавилова 4

тел: +7(495)763-10-93

<http://remont-koliasok.ru>

Эксклюзивный дистрибьютор
Safety 1st группы DOREL в России:

КИДГИР

Москва, ул. Атарбекова 4,

Тел.: +7495 988 9868

info@kidgear.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Номер

Изделие.....

Модель.....

Дата продажи «.....» 201...г.

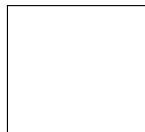
Фирма-продавец Печать продавца

Подпись продавца.....

Расшифровка подписи

Настоящий талон действителен только при заполнении всех пунктов перечисленных выше и наличии печати продавца.

Покупатель



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



Перед визитом в сервисный центр проконсультируйтесь со специалистом сервисной службы по тел: тел: +7(495)763-10-93

1. Настоящая гарантия предоставляется в дополнение к правам потребителя, установленным законодательством Российской Федерации, и действительна в случае предъявления правильно заполненного гарантийного талона. Без предъявления данного талона или при неправильном его заполнении претензии по качеству изделия не принимаются, и сервисное обслуживание не производится.
2. Гарантия действительна в течение 12 месяцев со дня продажи, указанной в данном талоне.
3. Гарантия распространяется на изделия, недостатки и неисправности которых вызваны дефектами производства. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно.
4. Гарантия считается недействительной в следующих случаях:
 - Порядок эксплуатации или назначение, не соответствующее порядку эксплуатации или назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.
 - Ремонт изделия, произведенный не авторизованным лицом или розничным продавцом.
 - Направление изделия без оригинала кассового чека.
 - Осуществление ремонта третьими лицами, не уполномоченным нашей компанией.
 - Ненадлежащий уход за изделием.
 - Возникновение дефекта по причине неправильного или неосторожного использования или ухода, по небрежности или при повреждении ткани обивки и/или рамы (каркаса) от удара (падения), либо применения чрезмерной силы.
 - Возникновение нормального износа деталей при ежедневной эксплуатации изделия (колес, вращающихся и подвижных деталей и т. п.).
 - Повреждения, появившиеся во время отгрузки (отправки) изделия покупателю или от него.